

قرار مشترك لوزير الداخلية ووزير الاقتصاد والمالية رقم 1355.18 صادر في 13 من شعبان 1439 (30 أبريل 2018)
بتحديد تبويب ميزانية العمالة أو الإقليم

وزير الداخلية،

ووزير الاقتصاد والمالية،

بناء على المرسوم رقم 2.17.352 الصادر في 8 شوال 1438 (3 يوليو 2017) بتحديد تبويب ميزانية العمالة أو الإقليم،

قررا ما يلي :

المادة الأولى

تطبيقا لمقتضيات المادة الأولى من المرسوم المشار إليه أعلاه رقم 2.17.352، يحدد تبويب ميزانية العمالة أو الإقليم وفق النموذج المرفق بهذا القرار .

المادة الثانية

ينشر هذا القرار المشترك بالجريدة الرسمية، ويعمل به ابتداء من السنة المالية 2019.

وحرر بالرباط في 13 من شعبان 1439 (30 أبريل 2018).

وزير الاقتصاد والمالية،

الإمضاء : محمد بوسعيد.

وزير الداخلية،

الإمضاء : عبد الوافي لفتيت.

*

* *

ROYAUME DU MAROC
Ministère de l'Intérieur
Wilaya / Province ou Préfecture de :

المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية / عمالة أو إقليم :

تتويب ميزانية العمالة أو الإقليم

NOMENCLATURE BUDGETAIRE DE LA PREFECTURE OU PROVINCE

RECETTES DE FONCTIONNEMENT

مداخيل التشغيل

Code fonc	Code écon	Chap.	Art.	ligne	
		10			RECETTE DE FONCTIONNEMENT
					مجال الإدارة العامة
					DOMAINE D'ADMINISTRATION GENERALE
		10	20		ترخيصات ادارية
					Autorisations administratives
		10	20	30	مداخيل مقابل خدمات
					Recettes des services rémunérés
	5 102	10	20	31	.....
	5 102	10	20	32	.....
		10			Total de l'article: 20
		10	30		منتوج المبيعات
					Produits des ventes.
		10	30	20	مداخيل الأملاك
					Recettes Patrimoniales
	5 201	10	30	21	منتوج بيع آلات و أدوات ومواد استغني عنها
					Produit des ventes d'objet mobiliers ou matériels hors service
	5 203	10	30	23	منتوج بيع التصاميم والمطبوعات وملفات المزاجية
					Produit des ventes de plans, d'imprimés et de dossiers de concours
	5 206	10	30	24	.....
		10			Total de l'article: 30
					منتوجات أخرى
		10	40		Autres produits.
					مداخيل ضريبية
		10	40	10	Recettes Fiscales
					المتحصل من الدعاوى الجنائية والقراضي فيما يتعلق بالضرائب
	405	10	40	11	Produit des amendes fiscales et de transactions en matière de taxes

					25	محمولات أخرى للمقرات Autres produits des biens immobiliers
5 209	30	10				
	30					Total de l'article: 10
	30	20				المحافظة على البيئة Protection de l'environnement
	30	20	20			مداخل الأملاك Recettes Patrimoniales
	30	20		21		حق الإمتياز في
5 271	30	20				Concession du service des
	30	20		22		حق الإمتياز في
5 272	30	20				Concession du service des
	30	20	30			مداخل مقابل خدمات Recettes des services rémunérés
	30	20				.....
5 178	30	20		31		Total de l'article: 20
						Total du chapitre: 30
	40					مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES
	40	10				التجارة والصناعة Commerce et industrie
	40	10	10			مداخل ضريبية Recettes Fiscales
	40	10		11		الرسم على بيع الحاصلات الغابوية Taxe sur la vente des produits forestiers
	40	10	20			مداخل الأملاك Recettes Patrimoniales
	40	10		25		متنوع كراء واستغلال مواد في حوزة العمالة أو الإقليم Produit de location et d'exploitation des biens de la préfecture ou de la province
5 209	40	10		26		متنوع كراء محلات تجارية أو مخصصة لمرآة نشاط مهني Produit de location des locaux à usage commercial ou professionnel
5 209	40	10		29		متنوع استغلال الأراضي Produit de l'exploitation de terrains

5 237	40	10	31	31	متزوج كراء عقارات أخرى ومختلف الأكرية Produit de location d'autres biens
5 238	40	10	32	32	امتياز مرافق العمالة أو الاقليم Concession des services préfectoraux et provinciaux
5 238	40	10	33	33	.....
5 238	40	10	36	36	.....
	40	10	30		مداخيل مقابل خدمات
5 109	40	10	31	31	Recettes des services rémunérés
	40				.....
	40	20			Total de l'article: 10
					التل
	40	20			Transport
	40	20	20		مداخيل ضريبية
					Recettes Fiscales
443	40	20	21	21	الرسم المفروض على رخص السيارة
					Taxe sur les permis de conduire
	40	20	22	22	الرسم على الفحص التقني للسيارات
					Taxe sur la viste technique des vehicules automobiles
	40	20	30		مداخيل الأملاك
					Recettes Patrimoniales
5 241	40	20	31	31	.....
5 242	40	20	32	32	.....
				
	40	20	40		مداخيل مقابل الخدمات
					Recettes des services rémunérés
5 141	40	20	41	41	.....
5 142	40	20	42	42	.....
5 144	40	20	43	43	.....
				
					Total de l'article: 20
					Total du chapitre: 40
					مجال الدعم
	50				DOMAINE DE SOUTIEN
					متوجات مالية
	50	10			Produits financiers

5 911	50	10	10	متروج فائدة الأموال المودعة بالجزيرية
				Produit des intérêts des fonds placés au trésor
5 912	50	10	20	متروج الأرباح
				Produit des dividendes
	50			Total de l'article: 10
				إمدادات
	50	20		Subventions
				إمدادات ممنوحة من طرف الدولة
5 931	50	20	10	Subvention de l'Etat
				إمدادات ممنوحة من طرف مؤسسات عمومية
5 932	50	20	20	Subventions accordées par des organismes publics
				إمدادات ممنوحة من طرف أشخاص اعتباريين
5 933	50	20	30	Subventions accordées par des personnes morales
				إمدادات أخرى
5 934	50	20	40	Autres subventions
	50			Total de l'article: 20
				أموال المساهمات والمساهمات
	50	30		Fonds de concours et participations
				أموال المساعدات
	50	30	10	Fonds de concours
			
5 942	50	30	11	.....
			
5 942	50	30	12	.....
			
	50	30	13	.....
				المساهمات
	50	30	20	Participations
				مساهمات الدولة
5 942	50	30	21	Participations de l'Etat
				مساهمات الجماعات الترابية
5 942	50	30	22	Participations des collectivités territoriales
				مساهمات المجموعات ومؤسسات التعاون بين الجماعات
5 942	50	30	23	Participations des groupements et/ou établissements de coopération intercommunale

5 942	50	30	24	مساهمات المؤسسات والهيئات العمومية الأخرى Participations des établissements et des autres organismes publics
	50	30	25	مساهمات أخرى Autres participations
	50	40		Total de l'article: 30 مداخيل طارئة
5 927	50	40	10	Recettes accidentelles هبات ووصايا لا تشمل على تحملات
5 925	50	40	20	Dons et legs non grevés de charges إقتارات مرسمة Avertissements taxé
5 924	50	40	30	المحصل من كراء عقارات استأجرتها العمالة أو الأقليم لسد حاجيات مصالحتها Produit de la sous location d'immeubles loués pour les besoins de service
5 926	50	40	40	مداخيل مختلفة وطارئة Recettes imprévues et diverses
				Total de l'article: 40
				Total du chapitre: 50 مجال تدعيم النتائج
	60			DOMAINE DE CONSOLIDATION DE RESULTATS مداخيل لفائدة الغير
	60	10		Recettes d'ordre
5 951	60	10	10	مدفوع الجزء الثاني من الميزانية Versement de la deuxième partie du budget
5 952	60	10	20	استرجاع الأقساط السنوية من الإقتراضات المضمونة Remboursement d'annuités d'emprunts garantis
5 953	60	10	30	مداخيل لفائدة الجماعات الترابية Recettes pour le compte des collectivités territoriales
5 954	60	10	40	مداخيل لفائدة الأشخاص أخرى Recettes pour d'autres tiers
				Total de l'article: 10
				Total du chapitre: 60
				Total des recettes de fonctionnement

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

Code fonc	Code écon	Chap.	Art.	Prog.	Projet/ action	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT
	10						الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE
	10						القطعة المجلس Action du Conseil ou Assemblée
	10						تعميمات ممثلة للمصاريف Indemnités représentatives de frais.
	10						تعميمات للرئيس، ونزي الحقي من المستشارين Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit
	10						مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume
	10						مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger
	10						مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume
	10						مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger
	10						مصاريف تأمين الأعضاء Frais d'assurance des membres
	10						مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles
	10						شراء عتاد صغير للرئيس Achat de petit matériel fungible de décoration et de pavoisement
	10						اكتراء عتاد الحفلات Location de matériel des fêtes
	10						شراء التحف الفنية والهدايا التعليمية الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix
	10						مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hébergement, de restauration et de réception
	10						مصاريف التمثيل الثقافي والفني Frais d'animation artistiques et culturelles
	10						المساهمة في مصاريف المنظمات الدولية Cotisation aux organismes internationaux
	10						المساهمة في Cotisation à
	10						المساهمة في Cotisation à
	10						المساهمة في Cotisation à
	10						المساهمة في Cotisation à
	10						مصاريف التزامة Jumelage

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

4211	10	10	10	40	41	مصاريف النقل داخل المملكة
						Frais de transport à l'intérieur du Royaume
4212	10	10	10	40	42	مصاريف النقل بالخارج
						Frais de transport à l'étranger
4222	10	10	10	40	43	مصاريف المهمة بالخارج
						Frais de mission à l'étranger
47	10	10	10	40	44	مصاريف الإقامة والإطعام والإستئجار
						Frais d'hébergement, de restauration et de réception
399	10	10	10	40	45	شراء التحف الفنية والهدايا التعليمية الجوائز
						Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix
	10	10	10	50		اقتراكات ووثائق
						Abonnement et documentation
499	10	10	10	50	51	اشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات
						Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues
494	10	10	10	50	52	اشتراك في وكالات الأنباء
						Abonnement aux agences d'information
499	10	10	10	50	53	اشتراك في شبكات الأنباء
						Abonnement aux réseaux d'information
352	10	10	10	50	54	شراء وثائق مختلفة
						Achat de documents divers
499	10	10	10	50	55	اشتراك في شبكات الماء والكهرباء
						Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité
	10	10	10	60		تنظيم الندوات والمناظرات والتدريب
						Organisation de séminaires, colloques et stages
47	10	10	10	60	61	مصاريف الإستئجار
						Frais de réception
47	10	10	10	60	62	مصاريف الإيواء والإطعام
						Frais d'hébergement et de restauration
421	10	10	10	60	63	مصاريف النقل
						Frais de transport
351	10	10	10	60	64	لوازم ومطبوعات
						Fournitures et impression
449	10	10	10	60	65	كراء العقار التعليمي
						Location de matériel didactique
455	10	10	10	60	66	مصاريف الأتلاف
						Frais d'honoraires
454	10	10	10	60	67	التعويضات
						Vacations
459	10	10	10	60	68	مصاريف التخطيط
						Frais d'animation
	10					Total programme: 10
	10					Total article: 10

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

	10	20	20			الأشغال المتعلقة بتسيير الموظفين
	10	20	20	10		Actions liées à la gestion du personnel الرواتب الأساسية
	111	10	20	20	10	Rémunérations principales الرواتب والتعويضات الثابتة للموظفين الرسميين ومقارنتهم
	112	10	20	20	10	Traitements et indemnités permanentes du personnel titulaire et assimilés الأجور والتعويضات للموظفين الموقنين
	114	10	20	20	10	Salaires et indemnités du personnel temporaire أجور المتعاقدين
	114	10	20	20	10	Salaires des contractuels أجور الأعران العرضيين
	114	10	20	20	10	Salaires du personnel occasionnel أجور ورواتب المتطوعين في إطار الخدمة الوطنية النشطة
	119	10	20	20	10	أجور ورواتب المتطوعين في إطار الخدمة الوطنية النشطة (V.S.N.A) Salaires et traitements des volontaires au service national actif
		10	20	20		تعويضات مختلطة
						Indemnités diverses
	121	10	20	20	20	تعويضات عن الأضرار الإضافية
	122	10	20	20	20	Indemnités pour travaux supplémentaires تعويضات عن الصلحوق
	121	10	20	20	20	indemnités de caisse تلف الصلحوق
	121	10	20	20	20	Indemnités de disure d'effief التعويضات عن الأضرار الثابتة والموسمية
	123	10	20	20	20	Indemnités pour travaux pénibles et salissants تعويضات عن المهام
	121	10	20	20	20	تعويضات عن الصلحوق Vacations
	121	10	20	20	20	تعويضات عن المسؤولية
	121	10	20	20	20	Indemnités de responsabilités تعويضات عن الإضرار على المبررات والامتيازات
	121	10	20	20	20	Indemnités pour organisations des concours et examens تعويضات عن المنظمات
		10	20	20	30	تنظيمية وفوائد إجتماعية
						Cotisations et avantages sociaux
	1311	10	20	20	30	مساهمة أرباب العمل في الصندوق المغربي للتقاعد
	1312	10	20	20	30	(C.M.R) Participations patronales à la caisse marocaine de retraite المساهمات في النظام الجماعي لتبني ورواتب التقاعد
	132	10	20	20	30	(R.C.A.R) Participations patronales au régime collectif d'allocation de retraite المساهمات في منظمات الإحتياط الإجتماعي
	142	10	20	20	30	(CNOPS) Participations patronales aux organismes de prévoyance sociale التعويض عن الولاية
	493	10	20	20	30	Prime de naissance تأمين الموظفين والأعوان Assurance des fonctionnaires et agents

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

143	10	20	20	30	36	الإعانة الاستثنائية السكني Aide exceptionnelle au logement
581	10	20	20	30	37	إعانات الأئمة فريضة الحج Assistance au titre du pèlerinage aux lieux saints de l'Islam
342	10	20	20	30	38	لباس الموظفين والأجوان Habillemeent des fonctionnaires et agents
	10	20	20	40		نقل وتقل الموظفين والمتقاعدين Transport et déplacement du personnel
4221	10	20	20	40	41	مصاريف النقل داخل المملكة Frais de déplacement à l'intérieur du Royaume
4222	10	20	20	40	42	مصاريف المهمة بالخارج مصاريف mission à l'étranger
4211	10	20	20	40	43	مصاريف النقل داخل المملكة Frais de transport à l'intérieur du Royaume
422	10	20	20	40	44	مصاريف التدريب Frais de stage
	10					Total programme: 20
	10					Total article: 20
	10	30	30			الأنشطة المتعلقة بوسائل التشغيل الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement
	10	30	30	10		الإكراء / Location
4412	10	30	30	10	11	إكراء بيوت إدارية Location de bâtiments administratifs
4413	10	30	30	10	12	إكراء دور السكني Location de logements
4411	10	30	30	10	13	إكراء أراضي Location de terrains
4421	10	30	30	10	14	إكراء آلات النقل واليات أخرى Location de matériel de transport et engins
4423	10	30	30	10	15	إكراء عتلة معلوماتي Location de matériel informatique
	10	30	30	20		العناية والمحافظة على البيئات والعتاد التقني Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique
4111	10	30	30	20	21	الصيانة والمحافظة على البيئات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs
4112	10	30	30	20	22	الصيانة الإعتيادية لدور السكني Entretien courant de logements
4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique
4134	10	30	30	20	24	الصيانة الإعتيادية لعتاد وأثاث المكتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

419	10	30	30	20	25	الصيانة الإعتيادية للمعدة الهاتف والماء والكهرباء
4132	10	30	30	20	26	Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et d'eau الصيانة الإعتيادية للمعدات التقني
	10	30	30	30		Entretien courant de matériel technique لوازم ومطبووعات
	10	30	30	30	31	Fournitures et imprimés لوازم المكتب، مواد الطباعة، أوراق ومطبووعات
351	10	30	30	30	31	Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés
353	10	30	30	30	32	لوازم المعدات التقني والمطبوعاتي Fournitures pour matériel technique et informatique
359	10	30	30	30	33	لوازم ومطبوعات النشر Fournitures et produits de publication
	10	30	30	40		مركبات السيارات والآليات Parc de véhicules et engins
331	10	30	30	40	41	شراء الوقود والزيوت Achat de carburants et lubrifiants
371	10	30	30	40	42	قطع الغيار والإطارات المعاطية للسيارات والآليات Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins
4131	10	30	30	40	43	صيانة وإصلاح السيارات والآليات Entretien et réparation de véhicules et engins
493	10	30	30	40	44	مصاريف تأمين السيارات والآليات Frais d'assurance de véhicules et engins
29	10	30	30	40	45	الضريبة الخاصة على السيارات Taxe spéciale sur les véhicules
	10	30	30	50		مواد البناء Matériaux de construction
321	10	30	30	50	51	شراء المواد الخام من المقالع Achat de produits bruts des carrières
322	10	30	30	50	52	شراء الإسمنت والأصقعة والزلج Achat de ciment, trottoirs et carreaux
323	10	30	30	50	53	شراء الخشب Achat de bois
324	10	30	30	50	54	شراء مواد حديدية وقواسم وجامع المياه Achat de produits de ferrometie, regards et buses
325	10	30	30	50	55	شراء الزجاج Achat de viterie
326	10	30	30	50	56	شراء المصباغة Achat de peinture
327	10	30	30	50	57	شراء اللوازم الصحية ومواد الترميم Achat d'articles sanitaires et de plomberie
328	10	30	30	50	58	شراء المعدات الكهربائية الصغيرة Achat de petit matériel électrique

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

335	10	30	30	50	59	شراء الزيت Achat de bitume
329	10	30	30	50	60	شراء الحجر Achat de chaux
329	10	30	30	50	61	شراء الطوب Achat d'agglomérés
329	10	30	30	50	62	شراء الإجر Achat de briques
	10	30	30	60		مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène
363	10	30	30	60	61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager
364	10	30	30	60	62	شراء المواد المطهرة Achat de produits désinfectants
451	10	30	30	80	81	دراسات عامة Etudes générales
455	10	30	30	80	82	أجور Honoraires
455	10	30	30	80	83	مصاريف تهيئه أو اتع اجور المواطنين من طرف مؤسسات اخرى Frais d'établissement des états de paie par d'autres organismes
452	10	30	30	80	84	مصاريف الدراسات التقنية والتحليل Frais d'études techniques et d'analyses
	10	30	30	90		مصاريف اخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale
332	10	30	30	90	91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité
333	10	30	30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau
336	10	30	30	90	93	مصاريف التدفئة ومولانا Frais de chauffage et produits de chauffage
43	10	30	30	90	94	رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية Taxes et redevances de télécommunication
434	10	30	30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement
493	10	30	30	90	96	التأمين عن الحريق وعن المسؤولية المدنية Assurances incendies et responsabilités civiles
46	10	30	30	90	97	الإعلانات Publicités
46	10	30	30	90	98	إعلانات قانونية، إعلانات و مصاريف النشر Annonces légales, insertion, frais de publication
29	10	30	30	90	99	مصاريف ورسوم Impôts et taxes
	10					Total programme : 30
	10					Total article: 30

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفاقات التسيير

	10	50	50				تفاهات مالية متعلقة بتكاليف الديون
	10	50	50	10			Actions financières liées à la charge de la dette
							فوائد القروض
							Intérêts des emprunts
	611	10	50	50	10	11	فوائد القروض رقم المنموح من طرف
							..... Intérêts de l'emprunt n
	611	10	50	50	10	12	فوائد القروض رقم المنموح من طرف
							..... Intérêts de l'emprunt n
	611	10	50	50	10	13	فوائد القروض رقم المنموح من طرف
							..... Intérêts de l'emprunt n
	611	10	50	50	10	14	فوائد القروض رقم المنموح من طرف ص. ت. ج
							..... Intérêts de l'emprunt n
	611	10	50	50	10	15	فوائد القروض رقم المنموح من طرف ص. ت. ج
							..... Intérêts de l'emprunt n
	611	10	50	50	10	16	فوائد القروض رقم المنموح من طرف ص. ت. ج
							..... Intérêts de l'emprunt n
	611	10	50	50	10	17	فوائد القروض رقم المنموح من طرف ص. ت. ج
							..... Intérêts de l'emprunt n
	611	10	50	50	10	18	فوائد القروض رقم المنموح من طرف ص. ت. ج
							..... Intérêts de l'emprunt n
							تعملات مالية أخرى
							Autres charges financières
							فوائد التأخير
	611	10	50	50	20	21	Intérêts de retard
							Total programme: 50
							Total article: 10
							مجال الشؤون الإجتماعية
							DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES
							التنمية الإجتماعية
							Développement social
							الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات الإجتماعية
							Assistance aux associations et institutions sociales
							إعانات مقدمة لجمعية الإصحاء الإجتماعية للموظفين
	573	20	10	10	10	11	Subventions aux associations des oeuvres sociales du personnel
							إعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية
	571	20	10	10	10	12	Subventions aux institutions publiques de bienfaisance
							إعانات لمؤسسات أخرى إجتماعية
	571	20	10	10	10	13	Subventions aux autres institutions sociales
							مصاريف نقل الأطفال للمجمعات
	589	20	10	10	20	22	Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances
							Total programme: 10
							Total article: 10

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

	20	30	30	30	30	31	لوازم المراكز الاستشفائية والمعتصمات
							Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires
391	20	30	30	30	30	32	شراء العقلة الصغير و المواد
							Achat de petit matériel et outillage
361	20	30	30	30	30	33	شراء منتجات خاصة بالمختبر
							Achat de produits de laboratoire
	20						Total programme:30
	20						Total article:30
							التعمية التربوية
	20	40	40	40	10		Développement éducatif
							Mصاريف النقل المدرسي في المجال القروي
351	20	40	40	40	10	11	Frais du transport scolaire dans le milieu rural
							شراء الكتب والأدوات المدرسية
399	20	40	40	40	10	12	Achat de livres et fournitures scolaires
							شراء مواد غذائية للمطاعم المدرسية
311	20	40	40	40	10	13	Achat de denrées alimentaires pour les cantines
							شراء الألبسة المدرسية
311	20	40	40	40	10	13	Achat de dhabillage scolaire
							شراء الملابس والأدوات للمدارس الداخلية
342	20	40	40	40	10	15	Achat d'habillement et de linge pour les internats
							الصيانة والمحافظة
	20	40	40	40	20		Maintenance et entretien
							الصيانة والإصلاح لوسائل النقل المدرسي
4134	20	40	40	40	20	21	Entretien et réparation des moyens de transport scolaire
							الصيانة والإصلاح الإيجوي للمعدات والأدوات
4134	20	40	40	40	20	21	Entretien et réparation courants de matériel et mobilier
							الصيانة الإيجوية للتأثيث
4111	20	40	40	40	20	22	Entretien courant de bâtiments
							Total programme:50
	20						Total article:50
							التعليم الثانوي
	20	60	60	60	60		Enseignement secondaire
							مواد غذائية ولوازم استهلاكية
	20	60	60	60	10		Denrées et fournitures consommées
							شراء لوازم مدرسية
351	20	60	60	60	10	11	Achat de fournitures scolaires
							شراء الكتب المكتبات
352	20	60	60	60	10	12	Achat de livres pour les bibliothèques
							شراء كتب لمجموعات الجرائد
399	20	60	60	60	10	13	Achat de livres pour la remise en prix
							شراء مواد غذائية للمدارس الداخلية
311	20	60	60	60	10	14	Achat de denrées alimentaires pour les internats

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

342	20	60	60	10	15	شراء الملابس والأوراق للمدارس الداخلية
						Achat d'habillement et de linge pour les internats
391	20	60	60	10	16	شراء عتاد صغير للمدارس الداخلية
						Achat de petit matériel pour les internats
	20	60	60	20		الصيانة والمحافظ
						Maintenance et entretien
413	20	60	60	20	21	الصيانة والإصلاح الإجمالي للعتاد
						Entretien et réparation courants de matériel
						الصيانة والإصلاح الإجمالي للتبنيات
4111	20	60	60	20	22	Entretien et réparation courants de bâtiments
	20					Total programme:60
	20					Total article:60
	20	70	70			التكوين وتغذية القدرات
						Formation renforcement des capacités
	20	70	70	10		مراكز التكوين
						Centres de formation
454	20	70	70	10	11	مصاريف التكوين المستمر للمتدربين
						Frais de formation continue pour les élus
454	20	70	70	10	12	مصاريف التكوين المستمر لموظفي العمالة أو الإقليم
						Frais de formation continue pour le personnel de la province ou la préfecture
454	20	70	70	10	13	تويضات القاطن وتغذية القدرات
						Indemnités d'encadrement et de renforcement des capacités
	20	70	70	10	14	.....
						Total programme:70
						Total article:70
						Total chapitre :20
						مجال الشؤون الاقتصادية
						DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES
						التنمية القروية
	40	20	20			Developpement rural
						تأهيل العالم القروي ورفق العزلة
	40	20	20	10		Mise à niveau du monde rural et désenclavement
77	40	20	20	10	11	صيانة المسالك في العالم القروي
						Entretien des pistes dans le monde rural
77	40	20	20	10	12	صيانة الطرق في العالم القروي
						Entretien des routes dans le monde rural
						إحياى الأنشطة المدرسة داخل في الوسط القروي
						Promotion des activités rémunératrices dans le milieu rural
	40	20	20	10	13	أعانات للتجهيزات اللاحقة
						Aides aux coopératives agricoles
	40	20	20	10	14	.....
77	40	20	20	10	15	.....

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

54	50	30	30	10	12	.....
	50					Total article:30
	50	40	40			مساهمة في دفعات
	50	40	40			Concours et versements
	50	40	40	10		مساهمة في الميزانية الملحقه
53	50	40	40	10	11	Concours aux budgets annexes
	50	40	40			مساهمة في الميزانية الملحقه
	50	40	40			Concours au budget annexe de
53	50	40	40	10	12	مساهمة في الميزانية الملحقه
	50	40	40			Concours au budget annexe de
53	50	40	40	10	13	مساهمة في الميزانية الملحقه
	50	40	40			Concours au budget annexe de
53	50	40	40	10	14	مساهمة في الميزانية الملحقه
	50	40	40			Concours au budget annexe de
	50	40	40	20		دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة
	50	40	40			Versement aux comptes de dépenses sur dotations
54	50	40	40	20	21	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة
	50	40	40			Versement au C.C.D de
54	50	40	40	20	22	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة
	50	40	40			Versement au C.C.D de
54	50	40	40	20	23	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة
	50	40	40			Versement au C.C.D de
	50	40	40	30		دفعات لحساب المبالغ المرصودة لأموال خصومية
	50	40	40			Versements aux comptes d'affectation spéciale
54	50	40	40	30	31	دفعات لحساب المبالغ المرصودة لأموال خصومية
	50	40	40			Versement au C.A.S de
54	50	40	40	30	32	دفعات لحساب المبالغ المرصودة لأموال خصومية
	50	40	40			Versement au C.A.S de
54	50	40	40	30	33	دفعات لحساب المبالغ المرصودة لأموال خصومية
	50	40	40			Versement au C.A.S de
	50	40	40	40		دفعات الجماعات الترابية
	50	40	40			Versement aux collectivités territoriales
561	50	40	40	40	41	دفعات الجماعات الترابية
	50	40	40			Versement aux collectivités territoriales
561	50	40	40	40	42	دفعات
	50	40	40			Versement
561	50	40	40	40	43	دفعات
	50	40	40			Versement
	50	40	40	50		دفعات الأندية المجموعات و مؤسسات التعاون
561	50	40	40	50	51	Versement aux groupements et aux établissements de coopération intercommunale
	50	40	40			دفعات
	50	40	40			Versement

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

561	50	40	40	50	52	نفقات
						..... Versement
561	50	40	40	50	53	نفقات
						..... Versement
	50	40	40	60		نفقات أخرى
						..... Autres versements
562	50	40	40	60	61	.....
5123	50	40	40	60	62	نفقات الآلة الثركات الخاصة بنظر الخدمات التي تسمى الجامعات الترابية
						Versement aux entreprises privées en contre partie des services rendus à la collectivité territoriale
5113	50	40	40	60	63	نفقات القرعة الوطنية للنقل والوسائل اللوجستية
						Versement à la société nationale du transport et de la logistique
5111	50	40	40	60	64	نفقات الآلة المسجلة للنقل
						Versement à la Régie autonome du transport
553	50	40	40	60	65	نفقات مراكز التكوين
						Versement aux établissements de formation
551	50	40	40	60	66	نفقات لمصلحة الإقتبال والمساعدة وتقييم البرامج
						Versement au service d'accueil, d'assistance et d'évaluation des programmes
551	50	40	40	60	67	نفقات الآلة الجامعات
						Versement aux universités
551	50	40	40	60	68	نفقات المختبرات العمومية والمصالح التابعة لوزارة الصحة العمومية
						Versement aux laboratoires publics et services relevant du ministère de la santé publique
572	50	40	40	60	69	نفقات الآلة الجمعيات المهنية
						Versement aux associations professionnelles
572	50	40	40	60	70	.....
					
						Total programme:40
						Total article:40
						Total chapitre:50
						مجال إندماج النتائج
						النتائج
						DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS
						النتائج
	60	10	10			Résultats
						نفقات القبض الجزئية من الميزانية
05	60	10	10	10	10	Versement de l'exécédent à la 2ème partie
						Total programme:10
						Total article:10
						Total chapitre:60
						Total des dépenses de fonctionnement

RECETTES D'EQUIPEMENT

مداخل التجهيز

Code fonc	Code écon	Chap.	Art.	ligne	
		10			RECETTES D'EQUIPEMENT مجال الإدارة العامة
					DOMAINE D'ADMINISTRATION GENERALE
					الموارد المالية الممنوحة من طرف الدولة
					Les ressources financières allouées par l'Etat
					المساهمات المالية من الميزانية العامة للدولة
			10		المساهمات المالية المرتبطة بالاختصاصات المشتركة
				20	Les contributions financières du budget général de l'Etat
	5113			21	المساهمات المالية المرتبطة بالاختصاصات المشتركة
					Les contributions financières liées aux compétences partagées
	5113			22	المساهمات المالية المرتبطة بنقل الاختصاصات
					Les contributions financières liées au transfert de compétences
					Total de l'article: 10
					Total du chapitre: 10
		20			مجال الشؤون الاجتماعية
					DOMAINE DES AFFAIRES SOCIALES
					مداخل مقابل خدمات
			10		Recettes des services rémunérés
	5112			11	.....
	5113			12	.....
					Total de l'article: 10
					Total du chapitre: 20
					مجال الشؤون التقنية
		30			DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES
					مداخل مقابل خدمات
			10		Recettes des services rémunérés
	5111			11	.....
	5114			12	.....
					Total de l'article: 10
					Total du chapitre: 30
					مجال الشؤون الاقتصادية
		40			DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES
					مداخل الاملاك
					Recettes Patrimoniales
				20	بيع العقارات المنبئة
	5209			21	. Vente d'immeubles bâtis

RECETTES D'EQUIPEMENT

مداخيل التجهيز

Code fonc	Code écon	Chap	Art.	ligne	RECETTES D'EQUIPEMENT
	5209			22	بيع الأراضي الغير المبنية Vente de terrains non bâtis
	5209			23	بيع الأراضي المبنية Vente de terrains bâtis
	5209			24	بيع الأراضي المتخلفة من بقايا الطرق العامة Vente de terrains provenant du délaissé des voies publiques
					Total de l'article: 10
					Total du chapitre : 40
		50			مجال دعم النتائج DOMAINE DE SOUTIEN ET DE CONSOLIDATION DES RESULTATS.
			10		الفوائض الحالية Excédents et soldes.
					فوائض مداخيل الميزانية Excédents de recettes du budget principal.
	5961			11	فائض مداخيل الجزء الأول من الميزانية Excédents de la première partie
	5962			12	فائض مداخيل السنة المنصرمة Excédents de l'année précédente
				20	فائض مداخيل الميزانيات الملحقة Excédents de recettes des budgets annexes
				21	.....
				22	.....
				30	فوائض الحسابات الخصوصية Soldes des comptes spéciaux.
	5964			31	فوائض حسابات المبالغ الرصودة لأموال خصوصية Soldes des comptes d'affectation spéciale
	5965			32	فوائض حسابات التقات من المبالغ الرصودة Excédents non consommés des comptes de dépenses sur dotations
				40	منتوج الأرباح Produits des dividendes
	5964			41	منتوج أرباح شركة Produits des dividendes de la société
	5965			42	منتوج أرباح شركة Produits des dividendes de la société

RECETTES D'EQUIPEMENT

مداخيل التجهيز

Code fonc	Code écon	Chap	Art.	ligne	
			20		
				10	
				11	Subventions des administrations, des établissements publics et des collectivités territoriales
					إمدادات الإدارات والمؤسسات العمومية والجماعات الترابية
					إمدادات خصومية من منتج الضريبة على القيمة المضافة من أجل الاستثمار
					Dotations spéciales TVA pour l'investissement
	5942			12	إمدادات الوزارات
					Subventions des départements ministériels
	5943			13	إمدادات المكاتب والمؤسسات العمومية
					Subventions des offices et établissements publics
	5149			14	إمدادات الجماعات الترابية
					Subventions des collectivités territoriales
				15	إمدادات أخرى
					Autres subventions
					Total de l'article: 20
			30		أموال المساهمة
				10	Fonds de concours et participation.
					مساهمة الإدارات والمؤسسات العمومية والجماعات الترابية
					Participation des administrations, des établissements publics et des collectivités territoriales
	5942			11	مساهمة الوزارات
					Participation des départements ministériels
	5943			12	مساهمة المكاتب والمؤسسات العمومية
					Participation des offices et établissements publics
	5149			13	مساهمة الجماعات الترابية
					Participations des collectivités territoriales
				20	مساهمات أخرى
					Autres participations
				21	.....
				
				22	.....
				
				30	الهيئات والوصايا
					Fonds de concours (dons et legs).
	5927			31	الهيئات
					Dons

RECETTES D'EQUIPEMENT

مداخيل التجهيز

Code fonc	Code écon	Chap.	Art.	ligne	RECETTES D'EQUIPEMENT
	5927			32	الوصايا Legs
					Total de l'article: 30
			40		القروض Emprunts
	312			10	متحصل قروض صندوق تجهيز الجماعات المحلية Produits des emprunts FEC.
	319			20	متحصل قروض أخرى Produits des autres emprunts
					Total de l'article: 40
					Total du chapitre: 50
					Total des recettes d'équipement

DEPENSES D'EQUIPEMENT

نفقات التجهيز

Code fonc	Code écon	Chap.	Art.	Prog.	Projet/ action	ligne	DEPENSES D'EQUIPEMENT
		10					الإدارة العامة
		10	10	10			ADMINISTRATION GENERALE
		10	10	10	10		النشاط المشترك
		10	10	10	10		Action commune
		10	10	10	10		الممتلكات العقارية
		10	10	10	10		Patrimoine immobilier
		10	10	10	10		الإقتناءات
		10	10	10	10		Acquisitions
		10	10	10	10		الأراضي
		10	10	10	10		Terrains
		10	10	10	10		البيانات
		10	10	10	10		Bâtiments
		10	10	10	10		مبنى السكني
		10	10	10	10		Logements
		10	10	10	10		الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات
		10	10	10	10		Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières
		10	10	10	10		Total projet:10
		10	10	10	10		البناءات
		10	10	10	10		Constructions
		10	10	10	10		الدراسات والمساعدة التقنية
		10	10	10	10		Etudes et assistance techniques
		10	10	10	10		تنفيذ البناءات
		10	10	10	10		Construction de bâtiments
		10	10	10	10		تنفيذ مباني السكن
		10	10	10	10		Construction de logements
		10	10	10	10		بناء أسوار وصحاحات
		10	10	10	10		Construction de murs de clôture
		10	10	10	10		الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات
		10	10	10	10		Droits et taxes liés aux constructions
		10	10	10	10		Total projet:20
		10	10	10	10		الإصلاحات والأعمال الكبرى للصيانة
		10	10	10	10		Aménagement et gros travaux de maintenance

	10	20	20	10			برامج متكاملة
							Projets intégrés
	10	20	20	10	11		مشروع متكامل.....
							Projet intégré de
	10	20	20	10	12		مشروع متكامل.....
							Projet intégré de
	10	20	20	10	13		مشروع متكامل.....
							Projet intégré de
							Total projet:10
							الأشطة المالية المتعلقة بتمويل الديون
	10	30	30	10	10		Actions financières liées à l'amortissement de la dette
							قروض من لئن المؤسسات المالية
	10	30	30	10	11		Emprunts auprès des organismes financiers
							سداد أصل القرض رقم.....
	10	30	30	10	12		Amortissement en capital de l'emprunt n
							سداد أصل القرض رقم.....
	10	30	30	10	13		Amortissement en capital de l'emprunt n
							سداد أصل القرض رقم.....
	10	30	30	10	14		Amortissement en capital de l'emprunt n
							سداد أصل القرض رقم.....
	10	30	30	10	15		Amortissement en capital de l'emprunt n
							contracté auprès du
							Total projet: 20
							Total programme: 20
							Total article: 20
							Total du chapitre: 10
							مجالات الشؤون الاجتماعية
	20						DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES
							المساعدات والأشطة الاجتماعية
	20	10	10				Actions sociales et assistance
							الممتلكات العقارية
	20	10	10	10			Patrimoine immobilier
							الإقتناءات
	20	10	10	10	10		Acquisitions
							الأراضي
	811	20	10	10	10	11	Terrains
							البيانات
	813	20	10	10	10	12	Bâtimens
							الحقوق والرسوم المرتبطة بقراء العقارات
	24	20	10	10	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières

	20	10	10	10	10	20		البناءات Constructions
88	20	10	10	10	10	21		الدراسات و المساعدة التقنية Etudes et assistance techniques
825	20	10	10	10	10	22		بنايات Bâtiments
24	20	10	10	10	10	23		الحقوق و الرسوم المرتبطة بالقرارات Droits et taxes liés à l'acquisition
	20	10	10	10	10	30		الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance
839	20	10	10	10	10	31		الأراضي Terrains
826	20	10	10	10	10	32		بنايات Bâtiments
								Total projet: 10
								الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier
	20	10	10	10	20			تجهيز البنايات Equipement des bâtiments
	20	10	10	10	20	10		معدات وأثاث المكاتب Matériel et mobilier de bureau
871	20	10	10	10	20	11		المعدات التقنية Matériel technique
841	20	10	10	10	20	12		المعدات الكهربائية والإلكترونية Matériel électrique et électronique
844	20	10	10	10	20	13		الصيانة والإصلاحات الكبرى للمقتنيات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier
	20	10	10	10	20	20		معدات وأثاث المكاتب Matériel et mobilier de bureau
871	20	10	10	10	20	21		المعدات التقنية Matériel technique
841	20	10	10	10	20	22		المعدات الكهربائية والإلكترونية Matériel électrique et électronique
844	20	10	10	10	20	23		Total projet: 20
								Total programme: 10
								Total article: 10
								الإشغلة الرياضية Actions sportives
	20	20	20	20				

	20	20	20	10		الممتلكات العقارية
						Patrimoine immobilier
	20	20	20	10	10	اكتناءات
						Acquisitions
811	20	20	20	10	11	الأراضي Terrains
						الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات
24	20	20	20	10	12	Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières
	20	20	20	10	20	البنائات
						Constructions
452	20	20	20	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية
						Etudes et assistance technique
825	20	20	20	10	22	الملاعب والركبات الرياضية
						Stades et complexes sportifs
825	20	20	20	10	23	المساح
						Piscines
						الحقوق والرسم المرتبطة بالبنائات
24	20	20	20	10	24	Droits et taxes liés aux constructions
						الإصلاحات والأعمال الكبرى للصيانة
	20	20	20	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance
						الملاعب والركبات الرياضية
826	20	20	20	10	31	Terrains de sport et de complexes sportifs
						المساح
825	20	20	20	10	32	Piscines
						Total projet: 10
						الممتلكات المتقاة
	20	20	20	20		Patrimoine mobilier
						تجهيز المتقاة الرياضية
	20	20	20	20	10	Equipement des installations sportives
						معدن وأثاث المكاتب
871	20	20	20	20	11	Matériel et mobilier de bureau
						معدن وأثاث المكاتب
844	20	20	20	20	12	Matériel électrique et électronique
						المعدن الكهربائي والإلكتروني
879	20	20	20	20	13	معدن الرياضة
						Matériel de sport
	20	20	20	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى
						Maintenance et grosses réparations
						معدن وأثاث المكاتب
871	20	20	20	20	21	Matériel et mobilier de bureau

851	20	30	30	20	11	السيارات والدراجات النارية والدراجات الخفيفة والآليات Véhicules, motocycles, cycles et engins
871	20	30	30	20	12	معدات وأثاث المكاتب وقاعات العلاج Matériel et mobilier de bureau et des salles de soins
841	20	30	30	20	13	المعدات التقنية Matériel technique
	20	30	30	20		الصيانة والإصلاحات الكبرى المتفرقات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier
851	20	30	30	20	21	السيارات والدراجات والدراجات النارية Véhicules, motocycles et cycles
871	20	30	30	20	22	أثاث وأثاث المكاتب وقاعات التمرين Matériel et mobilier de bureau et des salles de soins
841	20	30	30	20	23	أثاث تقنية Matériel technique
						Total projet: 20
						Total programme: 30
						Total article: 30
	20	40	40			التعليم Enseignement
	20	40	40	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier
	20	40	40	10	10	الإقتناءات Acquisitions
811	20	40	40	10	11	الأراضي Terrains
813	20	40	40	10	12	البيوتات Bâtiments
813	20	40	40	10	13	وسائط النقل المدرسي في المجال القروي moyens de transport au milieu rural
24	20	40	40	10	14	الحقوق والضرائب المرتبطة بالشراء Droits et taxes liés aux acquisitions
	20	40	40	10	20	البناءات Constructions
88	20	40	40	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique
825	20	40	40	10	22	تشييد مؤسسات التعليم Constructions d'établissements d'enseignement
24	20	40	40	10	23	الحقوق والضرائب المرتبطة بالإصلاحات والأشغال الكبرى الضخمة Droits et taxes liés aux constructions

	20	40	40	10	30	
	20	40	40	10	31	
836	20	40	40	10	32	
836	20	40	40	10	32	
836	20	40	40	10	32	
	20	40	40	20		
	20	40	40	20	10	
	20	40	40	20	11	
871	20	40	40	20	11	
	20	40	40	20	12	
841	20	40	40	20	12	
	20	40	40	20	13	
849	20	40	40	20	13	
	20	40	40	20	20	
	20	40	40	20	21	
871	20	40	40	20	21	
	20	40	40	20	22	
841	20	40	40	20	22	
	20	50	50			
	20	50	50	10		
	20	50	50	10	10	
	20	50	50	10	11	
811	20	50	50	10	11	
	20	50	50	10	12	
24	20	50	50	10	12	

إصلاحات والأشغال الكبرى العمومية

Aménagement et gros travaux de maintenance

الأراضي

Terrains

البيوتات

Bâiments

وسائط النقل المدرسي في المجال القروي

moyens de transport au milieu rural

Total projet: 10

الممتلكات المنقولة

Patrimoine mobilier

تجهيز مؤسسات التعليم

Equipped des établissements d'enseignement

معدلات وأثاث المكاتب والأقسام

Matériel et mobilier de bureau et de classes

المعدلات التقنية

Matériel technique

المعدلات التعليمية

Matériel didactique

الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات

Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier

معدلات وأثاث المكاتب والأقسام

Matériel et mobilier de bureau et de classes

المعدلات التقنية

Matériel technique

Total projet: 20

Total programme: 40

Total article: 40

التكوين وتقوية القدرات

Formation et renforcement des capacités

الممتلكات العقارية

Patrimoine immobilier

الإقتناءات

Acquisitions

الأراضي

Terrains

الحقوق والرسوم المترتبة بشراء بنايات

Droits et taxes liés aux acquisitions

	20	50	50	10	20		بناءات Constructions
88	20	50	50	10	21		الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique
24	20	50	50	10	22		الإنشغال Travaux
	20	50	50	10	30		الإصلاحات والأعمال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance
811	20	50	50	10	31		الأراضي Terrains
813	20	50	50	10	32		البنائات Bâiments
							Total projet: 10
							Total programme: 50
							Total article: 50
	20	50	50	20			الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier
871	20	50	50	20	11		عتاد وأثاث المكتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes
841	20	50	50	20	12		العتاد التقني Matériel technique
845	20	50	50	20	13		العتاد المحطرماتي Matériel informatique
849	20	50	50	20	14		العتاد التدريسي Matériel didactique
							Total projet: 10
							Total programme: 60
							Total article: 60
							Total du chapitre: 20
							مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES
	40	20	20				التنمية القروية Developpement rural
	40	20	20	10			تأهيل العالم القروي ورفق التزلة Mise à niveau du monde rural et désenclavement
77	40	20	20	10	11		إنجاز المسالك في العالم القروي Réalisation des pistes dans le monde rural
77	40	20	20	10	12		بناء الطرق في العالم القروي Construction des routes dans le monde rural

919	50	10	10	10	10	21	..... Total projet: 10
							Total programme:10
							Total article: 10
							الإحتلات
	50	20	20	10			Aides
	50	20	20	10	10		إمدادات التجهيز للمؤسسات الملحقة
	50	20	20	10	10		Subventions diversifiées aux budgets annexes
73	50	20	20	10	11		إمدادات التجهيز للمؤسسات الملحقة ل.....
	50	20	20	10	12		..... Subvention au budget annexe de
	50	20	20	10	13		إمدادات التجهيز للمؤسسات الملحقة ل.....
	50	20	20	10	14		..... Subvention au budget annexe de
761	50	20	20	10			..... Total projet: 10
							Total programme:20
							Total article: 20
							دفعات مختلطة
	50	30	30	20			Versement divers
	50	30	30	20			دفعات لمؤسسات الجماعات الترابية
761	50	30	30	20	21		Versement aux budgets des collectivités territoriales
	50	30	30	20	22		..... Total projet:20
							دفعات لمجموعات العمالات والأقاليم ومجموعات الجماعات الترابية
	50	30	30	30			Versement aux groupements des préfectures et aux groupements des collectivités territoriales
761	50	30	30	30	31		..... Total projet:30
	50	30	30	30	32		..... Total projet:30

